

Anti-Brucella-Abortus Serum antigen was used. b) Diagnostic material. 1 ml. of the chloroform (F. P. III) was added in to 5 ml of the whole milk in agglutination test tube, further the tube was closed, quick and energetically ten-times shaken, and put away in the quiet for the next day. At the time the milk was took cautiously for the agglutination test in order, that the investigated material did not contain the chloroform. c) Performing of the test. Dilutions were made with the phenolized (0,25%) physiological solution. The test was set in tubes, beginning from non diluted material. 1; 1:5; 1:12,5; 1:25; 1:50... to 1:400. The volume of each one tube was 1 ml. The antigen was added with 1 ml pipette in the quantity of 0,05 ml. After mixing, the tubes were put in the thermostat (37°) to next day. The results were read direct after taking out from the incubator. The titre was estimated to Office International d'Épizooties, as

well as FAO criterions. 2 Investigated material. It was investigated 119 proofs of cows milk: 48 positive and 71 proofs negative: 39 proofs of goats milk, which all were negative. In order to examine the behaviour of positive goats milk, it was added to the 28 proofs of positive serum of sheep, vaccinated with S-19. 3. Course of experiments and their results. No differences was stated between results of whey agglutination and of milk tube agglutination test (APM). In the first tube (titre = 1) the antigen was frequently less or more decolored, but this titre has no practical value. The APM test seems to be useful improvement as a method for milk examination on the presence of the specific anti-Brucella agglutinins in the cows and goats milk. Investigations on usefulness of the APM to the sheep milk examination are continued.

WANDA DUBIEŃSKA

Przyczynek do badań inwentaryzacyjnych nad występowaniem brucelozy u świń na terenie województwa zielonogórskiego

Z Wojewódzkiego Zakładu Higieny Weterynaryjnej w Gorzowie.
Kierownik: Dr J. CHWALIBÓG

Piśmiennictwo na temat występowania brucelozy u świń jest bardzo skąpe. Szafarski J. i A. Kamińska (2) przebadali serologicznie świnię 3 chlewni na terenie woj. katowickiego. W chlewniach tych miały miejsce poronienia oraz zejścia śmiertelne wśród prosiąt zaraz po urodzeniu. Badania serologiczne odczynem aglutynacyjnym świń 2 chlewni wypadły ujemnie. Natomiast w chlewni trzeciej na 19 przebadanych sztuk reagowało 10 osobników w rozcieńczeniach surowicy od 1:50—1:320. Brill, J. i S. Gołębiowski (1) donieśli o dodatnich wynikach odczynu zlepnego i OWD z surowicą świń jednej chlewni województwa łódzkiego. W chlewni tej miały miejsca liczne ronienia u świń.

Ponieważ na terenie obsługiwanym przez WZHW w Gorzowie nie były dotychczas przeprowadzone tego rodzaju badania postanowiono sprawdzić zachowanie się odczynu aglutynacyjnego z antygenem *Br. abortus bovis* u świń z terenu woj. zielonogórskiego.

Część doświadczalna

1) Technika

W odczynie aglutynacyjnym posługiwano się zawiesiną *Br. abortus* wytwarzaną centralnie przez I.W. w Puławach. Próby nastawiano zgodnie z obowiązującą instrukcją w kraju. Surowicę rozcieńczano od 1:12,5—1:400. Wyniki odczytywano dwukrotnie: na drugi dzień oraz po następnych 24 godz. przetrzymywania próbek w cieplarni — zaraz po wyjęciu z cieplarki. W ocenie wyników posługiwano się kryteriami zaleconymi przez O.I.E.

2) Materiał diagnostyczny.

Badania przeprowadzono z surowicą świń nadysłanych do rzeźni. Materiał pobierano bez wybo-

ru i bez bliższych danych o sytuacji epizootologicznej gospodarstw, z których świnię pochodziły. Prócz tego przebadano zachowanie się miana aglutynacyjnego w surowicach krwi, pobranych od zwierząt na miejscu w wybranych chlewniach gospodarstw uspołecznionych. Krew pobierano do badania tylko jeden raz od każdej sztuki. W wymienionych chlewniach notowano ronienia u macior, jak również martwe płody w miotach.

Na 7 przebadanych chlewni w jednym przypadku stwierdzono obiektywne dowody obecności brucelozy w gospodarstwie u bydła. Od sztuk bitych pobierano materiał w czasie uboju, natomiast w gospodarstwach — po nacięciu ogona. Próbkę przechowywano w chłodni. Aglutynację nastawiano następnego dnia po pobraniu materiału. Część doświadczeń wykonano w okresie od czerwca 1955 do końca sierpnia 1956, przy czym badania przeprowadzano od czerwca do września w obu wymienionych latach.

3) Przebieg i wyniki badań.

Od świń bitych w rzeźni pobrano 636 surowic. W 6 przypadkach stwierdzono aglutynację 1:25. W pozostałych 630 surowicach nie obserwowano aglutynin zupełnie. Ilość przebadanych osobników w chlewniach wyniosła 136. Obsada 3 chlewni (65 sztuk) nie reagowała zupełnie w odczynie aglutynacyjnym. Zaznaczyć wypada, że w dwóch z tych gospodarstw nie było w ogóle krów zaś w gospodarstwie trzecim było wolne od brucelozy.

Wyniki badania 4 pozostałych chlewni zestawiono w tabeli numer 1.

W pozostałych 4-ch chlewniach przebadano łącznie 71 sztuk. We wszystkich tych chlewniach notowano ronienia. W 2 gospodarstwach

Tabela Nr 1

Zestawienie wyników badań 4 dalszych chlewni.

Nr porządkowy chlewni	Liczba badanych próbek	Wywiad epizootologiczny		Wyniki aglutynacji			Uwagi
		Świnie	Bydło	1/12,5	1/25	1/50	
4	3	3 maciory poroniły	brak bydła	—	1	—	reagował knur
5	30	2 maciory poroniły	brak bydła	2	—	—	knur nie reagował
6	18	6 maciory poroniły	bydło wolne od brucelozy	—	4	—	knur nie reagował
7	20	4 maciory poroniły	bydło opanowane brucelozą	2	2	—	—
Razem 71				4	7	—	

nie było obory w ogóle, w jednym gospodarstwie obora była wolna od brucelozy, wreszcie w pozostałym gospodarstwie obora była opanowana brucelozą. Ani w jednym przypadku nie stwierdzono odpowiednio wysokiego miana, na podstawie którego możnaby z pewnością wnioskować o zarażeniu pał. *Brucella* poszczególnych osobników lub chlewni; tylko w 7 przypadkach otrzymano miano 1:25, w 4 przypadkach 1:12,5, przy czym w chlewni Nr 4 stwierdzono aglutynację do miana 1:25 u knura.

Odnosnie wpływu czasu przytrzymywania prób w cieplarni na miano, to ogólnie biorąc, można powiedzieć, że dłuższy pobyt w cieplarni próbek czyniło aglutynację bardziej wyrazistą, nie miało jednak wpływu na wysokość miana badanych surowic.

Omówienie wyników

Biorąc pod uwagę dość szczupły materiał dość wiadczalny — z jednej strony, oraz niedoskonałość aglutynacji próbkowej w rozpoznawaniu brucelozy u świń — z drugiej strony, przedstawione wyniki noszą charakter orientacyjny.

Na 772 przebadanych surowic nie napotkano ani w jednym przypadku wyniku zdecydowanie dodatniego. W 6 przypadkach (0,9%) otrzymano aglutynację 1:25 z surowicami pochodzącymi z rzeźni, czego w żadnym wypadku nie można traktować za wynik dodatni ani za wynik wątpliwy, ponieważ badany materiał nie był epizootologicznie bliżej znany. Uzyskane wyniki w poszczególnych gospodarstwach również nie dostarczyły odpowiednich dowodów, ażeby badane pogłowia traktować jako zarażone, tudzież nie rozstrzygnęły w jakim stopniu te po-

głowia możnaby podejrzewać o brucelozę. Jednakowoż, biorąc pod uwagę dość swoistą semiotykę brucelozy u świń, wyniki badań Szaflarskiego i Kamińskiej oraz Brilla i Gołębiowskiego, tudzież sytuację epizootologiczną brucelozy świń w krajach sąsiednich, należałoby prowadzić u nas w dalszym ciągu tego rodzaju badania na większej ilości świń, przy użyciu jednocześnie szeregu metod rozpoznawczych (odczynu aglutynacyjnego, odczynu wiązania dopełniacza i próby alergicznej), oraz przy planowym uwzględnieniu sytuacji epizootologicznej poszczególnych rejonów.

Odczytywanie wyników aglutynacji po dwóch dobach przytrzymywania w cieplarni, być może, zwiększa wyrazistość aglutynacji, co pokrywałoby się z dotychczasowymi spostrzeżeniami innych autorów.

Piśmiennictwo

- 1) Brill J. i St. Gołębiowski: Med. Dośw. i Mikrob. Nr 2, 244, 1956. 2) Szaflarski J. i Kamińska A.: Med. Wet. Nr 3, 114, 1952.

ДУБЕНЬСКА В.

К ИНВЕНТАРИЗАЦИОННЫМ ИССЛЕДОВАНИЯМ БРУЦЕЛЛЕЗА У СВИНЕЙ В ЗЕЛЕНОГОРСКОМ ВОЕВОДСТВЕ

Исследовали РА 636 сывороток свиней в бойни и 136 сывороток свиней с 7 разных сельхозяств. У свиней с бойни только 6 сывороток реагировало положительно по РА с титром 1:25 а у свиней с сельхозяств — 4 сыворотки с титром 1:12,5 и 7 с титром 1:25. Ни одного с этих положительных результатов реакции нельзя считать положительным.

WANDA DUBIEŃSKA

A NOTE TO INVENTORY STUDIES ON THE OCCURRENCE OF BRUCELLOSIS OF PIGS ON THE TERRAIN OF THE ZIELONAGÓRA PROVINCE

Using the agglutination test 636 sera of pigs from the local slaughterhouse and 136 sera of pigs selected from state farms of various epizootological situation were studied for brucellosis. In pigs from slaughterhouses a positive agglutination test was observed only in 6 cases whereby the titre was 1:25. In pigs from state farms a positive agglutination test was observed in 4 cases, the titre being 1:12,5 and in 7 cases the titre was 1:25. None of the positive reactions can be regarded as a positive test.